

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und
Betreuungsdienste

Seniorenwohnheim
VON-KURZ-STIFTUNG
Niederdorf



Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

Residenza per Anziani
FONDAZIONE VON-KURZ
Villabassa

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-Mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 130 vom 26.08.2025

GEGENSTAND: Stauder Kathrin, Sozialbetreuerin -
Beauftragung als Mutterschaftsvertretung vom
01.09.2025 – 31.08.2026 und Gewährung der 1. Klasse
der unteren Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene mit
Ablauf 01.09.2025.

Festgestellt, dass sich die Bedienstete in Stammrolle mit der
Matrikelnummer 254 derzeit im obligatorischen
Mutterschaftsurlaub befindet und anschließend die
Freistellung aus Erziehungsgründen beanspruchen wird;

Festgestellt, dass Frau Stauder Kathrin, geboren in xxxxx
am xx.xx.20xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, den
Vertretungsdienst bis 31.08.2026 durchführen wird;

Festgestellt, dass Frau Stauder Kathrin zwar das Diplom für
die Ausübung des Berufs als Sozialbetreuerin besitzt, jedoch
keinen Zweisprachigkeitsnachweis vorweisen kann;

Festgestellt, dass diese Seniorenwohnheimverwaltung aus
diesem Grund beim Herrn Bürgermeister der Gemeinde
Niederdorf um eine entsprechende Dienstverordnung
angesucht hat;

Nach Einsichtnahme in die Anordnung des Bürgermeisters
der Gemeinde Niederdorf Nr. 45/2025 vom 21.08.2025, mit
welcher Frau Stauder Kathrin Dienst bis 31.08.2026 leisten
darf;

Festgestellt, dass Frau Stauder Kathrin keinerlei
Dienstunterbrechungen aufzuweisen hat, welche den
Aufstieg in der Besoldung verzögern, und sie demzufolge
mit Ablauf 01.09.2025 gemäß Gehaltsabkommen für die
Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen Anrecht auf
Gewährung der 1. Klasse der unteren Besoldungsstufe der 5.
Funktionsebene hat;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für
die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 9, 10 und 10/bis des
beschriebenen Gehaltsabkommens, welche besagen, dass die
Gewährung der Gehaltsklassen und Gehaltsvorrückungen in

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 130 del 26/08/2025

OGGETTO: Stauder Kathrin, operatrice
socioassistenziale – incarico di supplenza per congedo
di maternità dal 01/09/2025 al 31/08/2026 e
concessione della prima classe del livello retributivo
inferiore del 5° livello funzionale con decorrenza
01/09/2025.

Costatato che l'operatrice socioassistenziale in ruolo con
il n. matricola 254 si trova nel congedo di maternità e
successivamente usufruirà del permesso per motivi
educali;

Costatato, che la sig.ra Stauder Kathrin, nata a xxxxx il
xx/xx/20xx ed abitante a 390xx xxxxx, presterà il
servizio di supplenza fino al 31/08/2026;

Accertato che la sig.ra Stauder Kathrin è bensì in
possesso del diploma per l'esercizio della professione di
operatrice socioassistenziale, ma non possiede alcun
attestato di bilinguismo;

Costatato che quest'Amministrazione per questo motivo
ha fatto richiesta al sig. Sindaco del Comune di
Villabassa per un relativo ordinamento di servizio;

Visto l'ordinanza del sig. Sindaco del Comune di
Villabassa N. 45/2025 del 21/08/2025 con la quale la
sig.ra Stauder Kathrin può prestare servizio fino al
31/08/2026;

Costatato che la sig.ra Stauder Kathrin non ha usufruito
di nessuna interruzione di servizio, la quale potrebbe
ritardare la promozione della retribuzione e quindi ai
sensi dell'accordo economico per i dipendenti degli
IPAB nella Provincia di Bolzano ha diritto alla prima
classe del livello retributivo inferiore del 5° liv.
funzionale con decorrenza 01/09/2025;

Presa visione degli accordi economici dei dipendenti
degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Presa visione degli articoli 9, 10 e 10/bis dell'accordo
economico sopradescritto, il quale stabilisce, che la
concessione di classi e scatti retributive è subordinata in

jedem Fall von einer positiven Bewertung der Bediensteten durch die direkte Vorgesetzte abhängig gemacht wird;

Nach Einsichtnahme in den von der direkt Vorgesetzten, Frau Mair Manuela, Wohnbereichsleiterin, ausgefüllten Bewertungsbogen;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in das Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 14.10.2013;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das Finanzjahr 2025;

ogni caso ad una valutazione soddisfacente del dipendente da parte della diretta superiore;

Vista la valutazione espressa dalla diretta superiore, sig.ra Mair Manuela, responsabile di reparto della Fondazione Von-Kurz;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Vista la pianta organica per il personale di questa Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto il contratto di comparto per i dipendenti dei Comuni, Com. comprensoriali e APSP del 14/10/2013;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d' Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l'esercizio finanziario 2025;

e n t s c h e i d e t

DER DIREKTOR

1. Frau Stauder Kathrin, geboren in xxxxx am xx.xx.20xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, als Sozialbetreuerin mit Vertretungsauftrag (Bedienstete mit der Matrikelnummer 254) für den Zeitraum vom 01.09.2025 – 31.08.2026 in Vollzeit, aufgrund der Anordnung des Bürgermeisters Nr. 45 vom 21.08.2025 zu beauftragen.
2. Frau Stauder Katrin aufgrund der positiven Bewertung durch die direkte Vorgesetzte mit Ablauf 01.09.2025 die 1. Klasse der unteren Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene zu gewähren.
3. Festzuhalten, dass die nächste periodische Vorrückung mit 01.09.2027 fällig wird.
4. Die jährliche wirtschaftliche Behandlung zugunsten derselben als Sozialbetreuerin mit Vollzeitbeschäftigung mit Ablauf 01.09.2025 wie folgt festzusetzen:

- 5. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) /	€.	11.591,59
untere Besoldungsstufe		
- 1. Klasse	€.	695,50
- 13. Monatsgehalt	€.	1.023,92
- Sonderergänzungszulage im	€.	13.527,80
gegenwärtigen Ausmaß (1.040,60 x 13)		
- Aufgabenzulage (28% des Anfangs-	€.	3.245,65
grundgehalt der 5. FE, u.B.)		

IL DIRETTORE

d e t e r m i n a

1. D'incaricare la sig.ra Stauder Kathrin, nata a xxxxx il xx/xx/20xx ed abitante a 390xx xxxxx, dal 01/09/2025 al 31/08/2026 con il servizio di supplenza (dipendente con n. matricola 254) con rapporto di lavoro a tempo pieno a mente dell'atto dell'ordinanza del sindaco n. 45 dd. 21/08/2025.
2. Di concedere alla sig.ra Stauder Katrin la prima classe del livello retributivo inferiore del 5° livello funzionale con decorrenza 01/09/2025 in base alla valutazione positiva da parte della diretta superiore.
3. Di prendere atto che il prossimo aumento di stipendio spettante scatta in data 01/09/2027.
4. Di stabilire il trattamento economico annuo in favore della stessa quale operatrice socioassistenziale con rapporto di lavoro a tempo pieno con decorrenza 01/09/2025 come segue:

- 5° livello retributivo (stipendio base annuo) /
livello retributivo inferiore
- 1a classe
- 13^ mensilità
- indennità integrativa speciale nella misura
attuale (1.040,60 x 13)
- indennità d'istituto (28% dello stipendio
iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)

- individuelle Gehaltserhöhung (3 Vorr. der 5. GE – ob. BS) - € 112,80 x 13	€.	1.466,40	- aumento individuale dello stipendio (3 scatti del 5° livello funz., livello retr. sup.) - € 112,80 x 13
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend	€.		- indennità per lavori in turno, se spettante

- | | |
|---|--|
| <p>5. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und 2026 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.</p> <p>6. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.</p> <p>7. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.</p> | <p>5. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e 2026 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).</p> <p>6. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.</p> <p>7. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.</p> |
|---|--|

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 27.08.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -